

# Mapabaxutoje San Pablo cotocaevi toyaquina Timoteojavabelia

*Pacuenia icatsia Pablo cotocaevibaxuto toy-aquina Timoteojavabelia yabara pelivaisi*

<sup>1</sup> Xanë Pablönë, Jesucristo nitoroba Dioso pejamatabëcuena. Jesucristo nitoroba daxitanacuanëjava jivi tatsipaebinexa pacuenia Dioso najumecapanepaeya jumaitsi vajanacarajutsinexa matacabi apo pevereverecaejava. Dioso nacarajutsiana matacabi apo pevereverecaejava, Jesucristo vajajumecovënëtsivi. <sup>2</sup> Timoteo, bitso tacaasivanë, betaxënatomëcuenia tacataenë. Catoyaquinatsi mapabaxutoje. Catovajëtatsi vaxa Dioso, vajatuxanenë Jesucristo ata, pecayavenonaenexa pecaasivaxaebeje. Catovajëtatsi pecaitaxutotsoniataenexabeje, pecajamatabëcuene xanepanaeyaexanaenexanua bajaraponëbejejavabelia.

*Pacuenia Pablo Cristo vajunupaeba yabara pelivaisi*

<sup>3</sup> Pexaniajamatabëcuene rajutabiabajë Diosojavabelia. Dioso tonacuenebabiaabajë pacuenia bajayata tajasalinaivimi ata Dioso tonacuenebavanapa. Pacuenia Dioso nitoroba, bajarapacuenia xaniavaetsia toponaponajë. Itsa canajamatabënapitatsi tavajëtsijavata

Diosojavabelia, meravi, matacabita ata, Diosojavabelia pexaniajamatabëcuene rajutabiabajë xamë yabara. <sup>4</sup> Najamatabënäpitabiabajë tanepënueyabaxuabijavamë pamatacabí navecu-natsatatsibeje. Bitsó icatsia jamatabëcatanetsi tacasivajamatabëcuenebarëyanexa itsa catanetsi. <sup>5</sup> Najamatabënäpitabiabajë pacuenia daxita nejamatabëëthëtovetsina najamatabëcuenecopatame Diosojavabelia. Copiaya acue Loidabeje, ena Eunicebeje, pejamatabëëthëtovetsina najamatabëcuenecopatabeje Diosojavabelia. Nexata yapëtaniji bajarapacuenia xamë ata nenajamatabëcuenecopatsijava Diosojavabelia.

<sup>6</sup> Bajaraxuata canajamatabënäpitsiaexanatsi mapacueniaje. Exanaponaename pacuenia Dioso caitoroba pecavejamatabëcaeviyaniva Dioso pecacaëjëpaeyaexanaejamatabëcuene. Nexata xaniavaetsia evetaponaponaename Dioso pejumecovénëtsivi. Pajamatabëcuene Dioso cacaëjëpaeyaexana, Dioso carajuta pamatacabí catsimatanacobebuatatsi tacatovajëtsijavata Diosojavabelia. <sup>7</sup> Dioso cajena nacarajuta Espíritu Santo. Espíritu Santo nexata vajanacayajavaponaponaexae, apo cujunavitsi itsacuenejava ata. Espíritu Santo pesaëta nacacaëjëpaeyaexana pacuenia Dioso nacatojitsipa vajaexanabiabinexa. Nacayavenonanua vajaasivanexa itsamonaé ata. Nacanajamatabëcuene cataitsiaexananua pibisiacuene ata vajaexanaeyaniva. <sup>8</sup> Pëtsa ajumeuramë nevajunupaebaponaejava vajatuxanenë Jesús. Pëtsa ajumeuramë xanë ata tanevajunupaebijavamë, Jesucristo

pijajivitonëxaenë penaneconitsivi pejebabi-abibota taneetsijava. Biji rajane xamë ata tonacopare itsamona pecabejiobiaexanaenexa, jivi Diosojavabelia pecapanepaelivaisinexatsi yabara. Itsamona pecabejiobiaexanaejavata, Diioso cajena cajamatabëcuenebabatsiana.

**9** Diioso cajena nacacapanepaena pibisiacuene vajaexanaeneconimivecua. Nacajunata vajatojinavanapaenexa xaniavaetsia. Itsacuenejavayo pexaniacuene apo exanae atatsi, Diioso itsiata nacajunata. Nacajunata tsipaji Diioso jitsipa vajanacajunatsinexa. Diioso nacaitaxutotsoniatanenua Jesucristo pejamatabëcueneta. Pepo bajayatamicujinae, pamatacabí abaxë Diioso nacua ata apo exanae, Diioso baja cajena nacajitsipa. **10** Diioso cajena nacatsitanajamatatabëcueneitajëta vajanacaasivajava. Diioso vajanacaasivaxae, pexënato itorobica vajanacacapanepaenexa. Nexata tēpae ata tsanetsi, apo nacatoitsacuene. Tsipaji itsa najamatatabëcueneocopatatsi Jesucristojavabelia, nacacapanepaena Diosojavabelia. Nexata xainaenatsi matacabi apo pevereverecaejava.

**11** Diioso cajena nitapeta jivi tatsipaebapon-aenexa bajarapapexanialivaisi. Nitoroba apóstolenénexanë tatsipaebaponaenexa bajara-palivaisi apo judíovijavabelia. **12** Bajarapalivaisi jivi tatsipaebaponaexae, itsamona nebejiobiaexanapona mapacueniaje. Itsiata baitsi jane apo auranë tanebejiobiaexanaejava yabara. Tsipaji ponëjavabelia najamatatabëcueneycopatajë, jamatabëcuneyapëtaniji. Jamatabëcuneyapëtaniji pacuenia bajaraponë jamatabëcuenecaëjëpatsi

taneyavenonaenexa.      Nexata bajaraponë neyavenonabiabiana pacuene netocopata taexanaponaenexa matapania icatsia Cristo pepatsimatacabitsicajavabelianexa.

<sup>13</sup> Timoteo, casaëmëre tsaponaponae nejume-covënëtsijava pexaniajailivaisi, palivaisi baja catsipaebatsi. Pacuenia baja catsipaebatsi, bajara-pacuenia juya itsamonaejavabelia tsipaebabiabi-aname. Bajarapalivaisi jamatabënaponaponare. Xaniavaetsia jumecovënëtsia ponaponare. Asivaya taeyabiabare itsamonaes ata Jesucristo pijajivitonëxaemë. <sup>14</sup> Espíritu Santo cajena nacaya-javaponaponabeje. Nexata nacayavenonaponaponabeje. Bajaraxuata pexaniajailivaisi xaniavaetsia tsipaebaponaponare. Pacuenia Dioso caitoroba, exanabiabare. Saicayalivaisicuenia pëtsa tsipaebaponame. Espíritu Santo cayavenon-aena.

<sup>15</sup> Xamë baja cajena yapëtaneme pacuenia Asiavënë nacuapijivi, daxita Dioso pejume-covënëtsivi, nexubarëcëpeca. Tanexu-abarëcëpecaevi yajuvënënëbeje Figelobeje Hermógenesbeje. <sup>16</sup> Onesíforo, pijamonaes yajava, Dioso pitaxutotsoniataenexatsi, tovajëtajë Diosojavabelia. Onesíforo nejamatabëcuenebabababiaba. Penaneconitsivi pejebabiabibota ecae atanë, nesivaxaina anijatonë. Onesíforo cajena apo neyabaraaura, penaneconitsivi pejebabiabibota ecae atanë. <sup>17</sup> Biji rajane Onesíforo itsa patajopa Roma tomarata, nejitaruta. Apo copatsi cajena tanejitarutsijava. Matapania itsa necaxitajaraba penaneconitsivi pejebabiabibota, copata baja tanejaitsijava. <sup>18</sup> Diosojavabelia Onesíforo

tovajëtajë Dioso pitaxutotsoniataenexatsi pamatacabí icatsia Cristo patsianica. Xamë baja cajena yapëtaneme pacuenia Onesíforo nacayavenonabeje pamatacabí ponaponatsibeje Efeso tomarata.

## 2

*Pacuenia Jesucristo pijajivitonë jamatabécueneitsi, ponë xaniavaetsia jumecovënëta, yabara pelivaisi*

<sup>1</sup> Timoteo, xamë betaxënatomëcuenia tacataenë. Catovajëtatsi Diosojavabelia pecajamatabécuene asaëyaexanaenexa. Nacayavenonaena Jesucristo pijajivixaetsi. <sup>2</sup> Xamë rabaja cajena nejumetaeyabiabame palivaisi tsipaebabiabajë jivi ayaubitsaëtoxanetonëjavabelia. Bajarapalivaisi juya tsipaebare itsamonaejavabelia. Pamonae apo piacuenejitsibivi pexanaenexa pacuenia itorobatsi, pecaëjëpaevitsinua xaniavaetsia jivi livaisi petsipaebinexa, bajarapamonae itorobare juya mataropotsia bajarapalivaisi petsipaebinexa itsamonaejavabelia.

<sup>3</sup> Dioso pejumelivaisi jivi netsipaebapon-aejavata, itsa catoayapëbeje, itsamonae itsa cabejiobiaexanaejitsianua, pëtsa najetabajiravame. Jesucristo pijajivitonëxaemë, jamatabécueneevetaponaponare pacuenia caitoroba nexanaenexa. Pacuenia pexaniavajabit-saënë itsi, bajaranitsimëre. <sup>4</sup> Vajabitsaënë pitorobabbiabinëtsi jamatabécueneevetaponapona pacuenia itorobatsi pexanaenexa. Nexata apo vecuanajamatabécueneepatajërëtsi saicayacuene

pevetaponaenexa. <sup>5</sup> Bajara pijinia pacuenia pebitsojinaevi pecujinaejinaejava, penayacobijavata, cujinaejina pacuenia itorobatsi pijatuxanevi. Penacanabinë jamatejema perajutsinexatsi itsacuenejavayo. Pajivi xaniavaetsia apo cujinaejinae pacuenia itorobatsi, bitsojinae ata pecujinaejinaejava, itsiata apo nacanabi. Nexata apo rajutsitsi pecujinaejinaematamo. <sup>6</sup> Ponë pijinia pabi nacueneba peubinexa peubijava, bajaraponë copiaya nacueneba asaëyata. Nexata peubijava itsa tonaveretatsi, pita baja penacuenebimatamo. Bajara pijinia pacuenia xamë ata asaëya tonacuenebare vajatuxanenë. Nexata vajatuxanenë carajutsiana netonacuenebimatamo. <sup>7</sup> Najamatabëxainare tacatsipaebilivaisi. Nexata vajatuxanenë cayapëtaeyaxanaena bajarapalivaisi.

<sup>8</sup> Canaëjëre Jesucristo. Bajaraponë cajena Dioso asaëyaexanatsi petëpaecujinae. Bajaraponë cajena Davidpijinë pemomoxiyajuvënënë. Bajaraponë pelivaisi jivi tsipaebabiabajë. Itsa jumecovënëta bajarapalivaisi, pecapanepaelivaisinexatsi Diosojavabelia. <sup>9</sup> Bajarapalivaisi tatsipae-baponaexae, penaneconitsivi pejebabiabibota neeta tavajënaeyabelia daxitanacuanëjava tatsipaebaponaeyaniva. Cadenamaëtonëta xanë necëta, pacuenia bitso pibisiacuene pexanaenë bacëtatsi. Itsiata Jesucristo pelivaisi apo cëtsicapanepae. Nexata xanë majotaje naneconitsia ponaponaë atanë, aeconoxae baja Jesucristo pelivaisi yacaëjëpapona daxitanacuanëjava. <sup>10</sup> Bajaraxua tayapëtaexae, tonacaevetajë itsamonae ayaicuenia tanebejiobiaexanaenexa,

Dioso pitapetsivitsi pecapanepaenexatsi Jesucristo pelivaisi pejumecovënëtsixae. Nexata bajarapamonae ata Dioso capaneapaenatsi pexainaenexa matacabí apo pevereverecea java daxita matacabijavabelianexa. Nexata bajarapamonae Jesucristo yajavajinavanapaena pinijicotia yajava. <sup>11</sup> Palivaisi aeconoxae jumaitsinëjitsia, pexaniajailivaisi cajena:

Itsa xaniajai Cristo yajavatëpatsibeje, nexata icatsia Cristo yajavaasaëtsibeje tsaponapona tsane. <sup>12</sup> Itsa casaë tsaponaponaetsibeje tsane Cristo pelivaisi vajajumecovënëtsijavabeje, itsamona nacabéjiobiaexanae atabeje, nexata daxitacuene Cristo cobenaevetsianatsibeje pamatacabí daxitacuene evetsiana pijanacuatatsia. Itsa vaxaitsibeje bajaraponë pelivaisi vajajumecovënëtsijavabeje nayava-junuaxainaenatsibeje jivijavabelia, nexata juya bajaraponë pijajivitonëcuenetsibeje nacayavajunuaxainaenabeje paxa Dioso-javabelia. <sup>13</sup> Vaxaitsi itsajamatatabëcuene Dioso vecuanajamatatabëxainae atatsi, itsiata Dioso nacatoexanaena pacuenia baja cajena najumecapanepaeya jumaitsi.

*Pacuenia jamatabëcueneitsi xaniavaetsia Dioso petonacuenebinë yabara pelivaisi*

<sup>14</sup> Daxita Dioso pejumecovënëtsivi najamatatabënapitsiaexanaename palivaisi catsipaebatsi. Vajatuxanenë pitabarata tsipaebare bajarapamonae. Pëtsa bajarapamonae anaeya jumenota saya itsamona

pecuaicuajaijava. Pejumeanaenotsijava itsamonaes, apo jamatabëcuene yavenonae tsipaetsi itsajivi ata. Saya jamatabëcuene bijinaejitsipatsi daxita pejumetaevitsi. <sup>15</sup> Pacuenia cacaëjëpa, Dioso pecaitorobicuenia exanaponaponare. Nexata pamatacabí naitajëtsianame Dioso pitabarata, cabarëyataena xaniavaetsia nejumecovënëtsixae pacuenia caitoroba. Ajibi tsane neyabaraaurajava Diosojavabelia. Tsipaji xaniavaetsia jivi tsipaebaponaponame Dioso pejumelivaisi, pepo pexaniajailivaisi. <sup>16</sup> Pëtsa namuxunaevetame pamonaes tsipaebapona natsiquejemalivaisi, mapanacuapijilivaisi. Tsipaji raja bajarapamonae petsipaebaponaelivaisita, jivi Dioso pejumecovënëtsijavami copabiaexanapona pevajënaeyabelia. <sup>17</sup> Bitso cajena abeje bajarapalivaisi. Pacuenia ayaivajënë banaexanapona pevajënëtsabanana jetarucaejava, bajara pijinia jamatabëcuene itsi bajarapamonae petsipaebapona elivaisi. Tsipaji pevajënaeyabelia jivi ayaibitsaëto jamatabëcuene bijianaponatsi bajarapalivaisi petsipaebapona exaetsi. Bajarapalivaisi petsipaebapona evi yajuvënëñëbeje Himeneobeje Filetobeje. <sup>18</sup> Bajaraponëbeje copatabeje baja pexaniajailivaisi pejumecovënëtsijavamibeje. Jamatabëcuenenavëxaniababeje saya. Tsipaji jumaitsibeje tsabiabi: “Panepa rabaja jivi petëpaecujinae icatsia Dioso piasaëyaexanapona ejavaminexa,” jaibeje tsabiabi. Nexata bajarapacuenia Dioso pejumelivaisivecua najamatabëcuene epatajérerécaponabeje. Nexata bajaraponëbeje itsamonaes ata Dioso pejumecovënëtsijavamivecua

najamatabëcueneepatajérerëcaeya exanaponabeje.  
**19** Pacuenia ibotoxaneto apo tixitsicapanepaetsi, bajara pijinia itsi Dioso pejumelivaisi, pexanajailivaisi. Caelivaisi rabaja tsiteca. Nexata itsalivaisijavabelia apo tixitsicapanepaetsi. Bajarapalivaisijavata mapacuenia pejumaitsilivaisiyo rucaje: “Pepo petuxanenë cajena yapëtane pijajivi,” pejailivaisiyo ruca. Itsalivaisijavata pijinia mapacuenia pejumaitsilivaisiyo rucaje: “Pajivi jumaitsi: ‘Xanë raja Cristo pijajivitonënë,’ jai, bajarapajivi becopata pibisiacuene pexanaejava,” pejailivaisiyo ruca.

**20** Riconë pijaboxanetota jivi pecanabaninéanëneda, xaina daxitacuenevirianéanë. Itsanéanë penioponaeplatananitota pexanaenéanë. Itsanéanë oronanitota pexanaenéanë. Pamatacabiriiconë topatatsi petuxanevi, ayajamatabëcuenevi, pexaejava abatabiaba bajaraponéanëta. Itsanéanë bevelianéanë, naejavanéanë. Itsanéanë atsananinéanë. Bajaraponéanë xaina daxitamatacabiri jivi pecanabanineda.  
**21** Bajara pijinia jamatabëcueneitsi Dioso pejumecovénëtsivi ata. Pajivi xaniavaetsia najamatabëcueneevetaponapona pibisiacuene pexanaeyaniva, bajarapajivi jamatabëcueneitsi pacuenia oronanitota pexanaenéanë itsi. Baitsi baja ajamatabëcuenexuirajibi. Nexata pijatuxanenë tsitaxanepana pitorobinexatsi xua pexaniacuene pijatuxanenë petonacuenebinexa. Timoteo, bajaraxuata xaniavaetsia benaevetaponaponame pibisiacuene nexanaeyaniva.

**22** Pacuene pevëjëavi najamatabëxaina pibisiacuene pexanaeneda, bajarapacuene

vecuanajetabajiravaponare. Casaëmëre tsaponaponaë épexaniacuene nexanaponaponaejava. Diosojavabelia najamatabëcuene copatsiyaponaponare. Asivamëre tsaponaponaë itsamonaë ata. Jamatabëcuenexanepanaeya ponaponare Dioso pitabarata. Bajarapacuenia barëajamatabëcuenesaëmëre tsaponaponaë, pamonaë xaniavaetsia penaevetavanapaaevi pibisiacuene pexanaeyaniva, penavajëcabiabivinua Diosojavabelia peyavenonaenexatsi.

**23** Namuxujemare natsiquejemalivaisixi pecuaicuajai. Yapëtaneme rabaja. Bajarapitsilivaisixi jivi itsa cuaicuajai, belia najumeanaenotabiabapona. **24** Jesús cajena pijajivitonë, itsamonaë apo bejumeanaenotsi. Biji rajane pexaniajamatabëcuene bexaina daxitajivijavabelia. Livaisi jivi betsipaeba xaniavaetsia. Bajayajebi ata apo becopatsi livaisi petsipaebaponaëjava. **25** Xaniavaetsia muxujiobiaya livaisi betsipaebaponapona pamonaë Dioso apo pejitsipaevi ata. Nexata beevetaponapona bajarapamonae ata pecopabinexa pibisiacuene pexanabiabijava penajamatabëcuene pënëyorotsinexa Diosojavabelia. Nexata bajarapamonae ata Dioso yapëtaeyaexanaenatsi Jesús pelivaisi pexaniajailivaisicuene. **26** Nexata icatsia najamatabëxainaena xaniavaetsia Dioso pejumecovënëtsinexa. **25** Xaniavaetsia muxujiobiaya livaisi betsipaebaponapona pamonaë Dioso apo pejitsipaevi ata. Nexata beevetaponapona bajarapamonae ata Nexata dovathi pejamatabëcuene itorobabiabijavatsiveua najamatabëcuenepënëyorotsiana

Diosojavabelia.

### 3

*Pacuenia jivi itsane itsa baja imoxoyo pevajënae  
nacua pevereverecaenexa yabara pelivaisi*

<sup>1</sup> Timoteo, xaniavaetsia beyapëtaneme mapacueneje. Itsa baja imoxoyo pevajënae tsane nacua pevereverecaenexa, bajarapamatocabi bitso ayapëbeje tsane daxitacuenejavabelia. <sup>2</sup> Bajarapamatocabi cajena caejivi canacujitsia pexaina/java, natoasiva tsane ëbajarapamonae ayaijava pexaina/enexa. Navajunupaebiana saya peyaiyataenexatsi pejumetaevitsi. Beayi-jamatabëcuenevi nataena. Navajunupaebiana pexana/java yabara peyaiyataenexatsi. Bajarapamonae pibisiacuenia baracuaicuajai tsane Dioso. Apo jumecovënëtsi tsane paxajivi, penajivi ata, pitorobicueniatsi. Vitsatsi atatsi, yavenonabiabi atatsi, apo jamatabënjinae tsane pijamonae. Bajarapamonae apo yaiyatae tsane itsamonaes Diosojavabelia pevajëcabiabijava. <sup>3</sup> Bajarapamatocabita bajarapamonae apo asiva tsane pijamonae ata. Apo itaxutotsoniatae tsane itsamona/javabelia ata. Najumetsënëtsiaya baracuaicuajai tsabiabi tsane itsamonaes. Apo caëjëpaetsi tsane penajamatabëcuene catabitsinexa pibisiacuene pexana/java. Anaepanabiabiana bitso pebejiobiaexana/enexa itsamonaes. Itoya tsane daxita pexaniacuene pexanaevi. <sup>4</sup> Bajarapamonae canajetsiana penajuajinavanapaevi ata pijavajabitsaë pecobeyabelia. Xaniavaetsia najamatabëxainaenejeva, exanaena

daxitacuene. Bijiaya naëcotsiana itsamona. Dioso apo jamatabënajinae tsane. Jaitsiana biji pebarëyajamatabëcuene saya pebarëyanexa. <sup>5</sup> Bajarapamonae itajara najonena Dioso pejumecovënëtsivijavabelia. Itsiata baitsi jane apo jumecovënëtsi tsane Dioso pejumelivaisi, jumetae ata.

Bajarapamonae navecuatsatsianame.  
<sup>6</sup> Bajarapamonae navecuatsatsianame tsipaji bajarapamonaeyajuvënëvi itsamona. pijabonëjavabelia joneyabiabiana. Nexata bajarapabonëpivi, petiriavi, bajarapamonae yamaxëitojorobabiana. Bajarapapetiriavi jamatabëcuene faefaaena. Daxitacuene pibisiacuene jamatabëexanabiabiana. Nexata pamatacabi bajarapapetiriavi pibisiacuene jamatabëexana, patabiabiana penajumetsënëtsilivaisi petsipaebinexatsi. Nexata bajarapapetiriavi itsa tsipaebianatsi penajumetsënëtsilivaisi, beDioso itajara pejumelivaisi petsipaebivi taeyabiabiana. <sup>7</sup> Bajarapapetiriavi picani jitsipaena petsipaebabiabinexatsi Dioso pejumelivaisi. Itsiata baitsi jane apo tsijamatabëjonetsi tsane pepo pexaniajailivaisi pecapanepaelivaisinexatsi Diosojavabelia. <sup>8</sup> Bajayata penajorobinëmibeje, Janesprijinëmibeje Jambresprijinëmibeje, nayajiviitavetabeje Moisésprijinë pexaniajailivaisi petsipaebiyanivatsibeje. Bajara pijinia pacuenia pamona. petiriavijavabelia penajumetsënëtsilivaisi tsipaebaponaena. Bajarapamonae nayajiviitavetaponaena pepo pexaniajailivaisi petsipaebiyanivatsi.

Bajarapapebijivi apo caejëpaetsi tsane penajamatabëxainaenexa xaniavaetsia. Bajarapamonae saya yamaxëitojorobiaya jumai tsabiabi tsane itsamonaejavabelia: "Paxanë raja Dioso patajumecovënëtsivi," jai tsabiabi tsane. <sup>9</sup> Itsiata bajarapamonae ayaibitsaëto jivi apo pënaponaetsi tsane. Daxitajivi cueneyapëtaenatsi bajarapamonae saya jema livaisi petsipaebaponaejava. Nexata pacuenia bajayata Janespijinëmibeje Jambrespijinëmibeje daxitajivi cueneyapëtanetsibeje pibisiacuene pexanaponaejavabeje, bajara pijinia pacuenia bajarapamonae ata daxitajivi cueneyapëtaenatsi penajumetsënëtsilivaisi petsipaebaponaejava.

*Pacuenia baja Pablo copatsijitsia Timoteo pemuxuiobijava yabara pelivaisi*

<sup>10</sup> Timoteo, xamë baja cajena yapëtaneme pali-vaisi tsipaebabiabajë jivibitsaëtojanetojavabelia. Yapëtanemenua baja cajena pacuenia xaniavaetsia ponaponajë. Yapëtanemenua pacuene yabara Dioso tonacuenebaponaponajë. Yapëtanemenua pacuenia Dioso jumecovënëtaponaponajë. Yapëtanemenua pacuenia itsamonaejavabelia livaisi tsipaebaponajë bajayajebi copatsinejevanë. Yapëtanemenua pacuenia itsamonaes ata asivanë. Yapëtanemenua pacuenia casaënë tsaponaponae jivi livaisi tatsipaebaponaejava netoayapëbeje ata. <sup>11</sup> Yapëtanemenua pacuenia itsamonaes pibisiacuenia nebaracuaicuajai tsabiabi Jesucristo tajumecovënëtsinëxae. Yapëtanemenua pacuenia nebejiobiaexanapona. Yapëtanemenua pacuenia nebejiobiaexana Antioquía tomarata,

Iconia tomarata ata, Listra tomarata ata. Bajarapatomaranëpijivi bitso nebejiobiaexana. Itsiata baitsi jane Dioso necapanepa daxita bajarapacuenevecua. <sup>12</sup> Xaniajai cajena. Daxita pamonae najamatabëcueneocopata xaniavaetsia petojinavanapaenexa Jesucristo, bajarapamonae bejiobiaexanaponaeatsi. <sup>13</sup> Nexata pibisiajamatabëcuenevi, pamonae dovathi pejamatabëcueneta jivi yamaxëitojorobapona, orijibia bitso pevajënaeyabelia pibisiacuene exanaponaena. Bajarapamonae dovathi pejamatabëcueneta jivi yamaxëitojorobaponaena. Nexata pijinia bajarapamonae ata bitsoyo dovathi yamaxëitojorobaponaenatsi.

<sup>14</sup> Timoteo, itsiata baitsi jane xamë casaëmëre tsaponaponae palivaisi baja capanepaeya jumecovënëtame. Tsipaji baja cajena xamë jamatabëcueneyapëtaneme pacuenia ja-matabëcueneitsi pamonae catsipaeba bajarapalivaisi. <sup>15</sup> Tsiquirinëyomëjavaveliacujinae baja cajena yapëtaneme Dioso pejumelivaisi. Bajarapalivaisi cayapëtaeyaexana pecacapanepaejavanexa Diosojavabelia nenajamatabëcueneocopatsixae Jesucristojavabelia. <sup>16</sup> Dioso pijajivi Espíritu Santo itorobatsi peyaquinaenexa Dioso pejumelivaisi. Nexata pacuenia Espíritu Santo itorobatsi, bajarapacuenia Dioso pijajivi yaquina daxita Dioso pejumelivaisibaxutonënexa. Nexata nacatoxanepana Dioso pejumelivaisi itsamonae vajanacatsipaebinexa vajayapëtaenexa pexaniajailivaisicuene. Nacatoxanepananua Dioso pejumelivaisi vajanacaitavetsinexa apo pexanepanaecuene itsa exanatsi.

Nacatoxanepananua      Dioso      pejumelivaisi  
 vajanacajamatabëcueneitorobinexa      ëDioso  
 pejitsipaecuene      vajatoexanabiabinexa.  
 Nacatoxanepananua      Dioso      pejumelivaisi  
 vajanacayapëtaeyaexanaenexa      xaniavaetsia  
 vajatojinavanapaenexa      Dioso.      <sup>17</sup> Nexata  
 Dioso pejumecovënëtsinë itsa yapëtane Dioso  
 pejumelivaisi, jamatabëcuenecaëjëpaenatsi daxita  
 xua pexaniacuene pexanaenexa.

## 4

<sup>1</sup> Pepo petuxanenë Jesucristo patsianica  
 penaneconitsiaexanaenexa      daxita pibisi-  
 acuene pexanaevi.      Naneconitsiaexanaena  
 piasaëtsavanapaevi, petëpaevi ata. Bajaraponë itsa  
 patsianica, daxitacuene pevetsinexa, patsianica.  
 Jesucristo pitabarata, Dioso ata pitabarata, xanë  
 jamatabëcuenereviaya caitorobatsi mapacueniae.  
<sup>2</sup> Daxitamatocabi jivi tsipaebare Dioso  
 pitorobilivaisi.      Ajamatabëcuenesaëya Dioso  
 pitorobilivaisi tsipaebaponare.      Paepatota  
 jivi      jitsipa      pecanamuxunaevetsinexa,  
 tsipaebare.      Paepatota ata apo jitsipae  
 pecanamuxunaevetsinexa, itsiata tsipaebare.  
 Dioso pitorobilivaisi jivi jumecovënëtsiaexanare.  
 Itavere pibisiacuene pexanaejava. Muxujobare  
 piajamatabëcuenesaënexa      Diosojavabelia.  
 Tsipaebaponare xaniavaetsia Dioso pejumelivaisi  
 bajayajebi      jamatabëcuenecueranaenejevamë.  
<sup>3</sup> Bajarapacuenia tsipaebaponare tsipaji raja  
 itsamatocabi jivi apo namuxunaevetsi tsane  
 pexaniajailivaisi petsipaebijavatsi.      Biji rajane  
 itsamatocabi jivi pijacuata natojaitsiana

saicayalivaisi Dioso pejumelivaisivecua  
ayaibitsaëto petsipaebinexatsi. Bajarapamonae  
pijacuata junatsiana petsipaebinexatsi palivaisi  
muxujitsipa. <sup>4</sup> Nexata pexaniajailivaisi  
petsipaebiyanivatsi, navecuaitavetsiana.  
Jumecovënëtsiana saya ënatsiquejemalivaisixi.  
<sup>5</sup> Itsiata baitsi jane xamë saicaya nayajivi-  
taeyaponaponare. Daxita pacuenia Dioso  
catocopata nexanaenexa, veretsianame.  
Catoayapëbeje ata, itsamonae cabejiobiaexanae  
ata, casaëmëre tsaponaponae nevajënaeyabelia.  
Casaëmëre tsaponaponae jivi netsipaebijava  
pexanialivaisi pecapanepaelivaisinexatsi  
Diosojavabelia.

<sup>6</sup> Xanë baja netoimoxoyo tsaponae  
tatonacaevetsinexa tanebeyaxuabinexa.  
<sup>7</sup> Pacuenia pebitsojinaenë pecujinaejinaejava  
daxitasaëta cujinaejinaeya pata, bajarapacuenia  
xanë ata xaniavaetsia daxita tasaëta  
tonacuenebjë tajatuxanenë. Toveretaponajë  
baja tatonacuenebjava taneitorobicuenia. Apo  
copatsinë cajena tanajamatabëcuene copatsijava  
Diosojavabelia. <sup>8</sup> Pacuenia penayacobijavata,  
pebitsojinaenë pecujinaejinaejava, barajutatsi  
corona pecujinaejinaematamo, bajara pijinia  
pacuenia xanë ata vajatuxanenë athëbëtatsia  
nerajutsiana pexaniacuene taneitorobicuenia  
tatoponaponaexae. Bajarapacuene nerajutsiana  
pamatocabi vajatuxanenë patsianica.  
Its iata baitsi jane ëxanë apo nerajutsi  
tsane bajarapacuene. Daxita pamonae  
ata ajamatabëcuenesaëya vajënaeevetavanapa  
pepatsijavatsica Jesucristo, bajarapamonae

ata rajutsianatsi bajarapacuene. Vajatuxanenë itsa patsianica, naneconitsiaexanaena daxita pamonae naneconita bajaraponëjavabelia. Vajatuxanenë itsa naneconitsiaexanaena daxita pamonae naneconita bajaraponëjavabelia, itaxutojema apo naneconitsiaexanae tsane. Paneconivajëto caejivi canacujitsia xainapona, bajarapanecrivajëtota naneconitsiaexanapon-aena.

*Pacuenia Pablo jumaitsi Timoteojavabelia  
yabara pelivaisi*

<sup>9</sup> Itsa cacuenecaëjëpa neponaejava, bepijiayo netaeyojopaeremena. <sup>10</sup> Demasvënënë rabaja nexuabatabajirava. Tsipaji Dioso pejumelivaisi matatoxenetsia jitsipa bitsos mapanacuapijicueneje. Pona baja nexata Tesalónica tomarabelia. Crescentevënënë baja itorobajë Galacia nacuayabelia. Tito pijinia itorobajë Dalmacia nacuayabelia. <sup>11</sup> Caenë Lucas xanëjavata ponapona. Jaire Marcos. Bajaraponë caëjëpatsi taneyavenonaenexa Dioso tatonacuenebijava. Nexata barërenamë tsane. <sup>12</sup> Tíquico baja itorobajë Efeso tomarabelia. <sup>13</sup> Itsa renamë tsane xanëjavaberena, Troas tomarata tajacamisajumavelia tanaxatatsijava netopitaponaeremena. Carpovënënë raja pijabota puenetarutajë. Tajalibronënu, tajacuyalatobaxutoxinua, netopitaponaeremena. Bitsos tajacuyalatobaxutoxi namatavenonajë.

<sup>14</sup> Alejandro, cobrenanita daxitacuene pexanaenë, bitsos baja cajena pibisiacuene

nexana. Itsiata baitsi jane Dioso neyamatamotsiana tanebejiobiaexanaematom. **15** Nayajivitaema bajaraponë. Tsipaji raja bitso itoya patatsipaebaponaelivaisi.

**16** Pamatacabí nayajivicuaicuajanë majotaje Roma tomarata, nacua pevetsivi pitabarata, itsajivi ata apo neyavenonaeyacuaicuajai. Daxita nexuabanuta. Nexata bajarapamonae tovajëtajë Diosojavabelia penaneconitsaexanaeyanivatsi tanexuabanutsijamatabëcuene. **17** Itsiata baitsi jane bajarapaepatota vajatuxanenë neyavenona. Vajatuxanenë pesaë nerajuta daxitalivaisi tatsipaebinexa. Apo judíovi ata pejume-covënëtsinexa, bajarapalivaisi tsipaebaponajë Diosojavabelia pecapanepaelivaisinexatsi. Tanexuabanutsijavata picani netsiayai tanebeyaxuabinexa. Itsiata vajatuxanenë necapanepa tanebeyaxuabijavaminexavecua. **18** Vajatuxanenë cajena necapanepaponaena daxita pibisiacuene taneexanaeyaniva. Necaponaena athëbëabetsia bajaraponë pevetsi-nacuayabetsia. Vaxaitsi jumai tsabiabi tsanetsi Diosojavabelia daxitamatacabijavabelianexa: “Diosomë, pinijicuene baja cajena nexanaenë,” jai tsabiabi tsanetsi.

*Pacuenia Pablo Timoteo tonajumeitoroba  
Efeso tomarabelia pebajacobinexatsi peyapëtaevitsi  
yabara pelivaisi*

**19** Nebajacobiana Prisca. Prisca pamona ata, Aquila, nebajacobiana. Nebajacobiana Onesíforo pijamonae ata. **20** Erasto nacopatajopa Corinto tomaratalia. Trófimo pijinia puenetajë

Mileto tomaratalia. Tsipaji avitane. <sup>21</sup> Itsa cacuenecaëjëpa, naxanitsiayo renamë tsane emarapae pecopiajopaevajënaeya. Cajamatabënajina pina Eubulo, Pudente ata, Lino ata, Claudia ata, daxita itsamonaes Dioso pejumecovënëtsivi yajava.

<sup>22</sup> Catovajëtatsi vajatuxanenë Jesucristo pecaya-javaponaponaenexa. Daxita paxamë pacato-vajëtatsi Dioso papecayavenonaenexa.

## **Dios pejumelivaisibaxuto pejanalivaisibaxuto New Testament in Guahibo**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guahibo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Guahibo

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

bc03f416-faf8-5000-bfb5-5ca8a3fa98cf